

Erev ba

Israel

♩ = 96
Intro

C dm C

5

C dm G C

Shuv ha - e - der no - her, bim - vo' - ot hak - far,

8 Shuv ha - e - der no - her, bim - vo' - ot hak - (e) -

9

C dm G E7

ve - o - lech ha - a - vak, mish - vi - lei - a - far.

8 far, ve - o - lech ha - a - vak, 'vi - lei - a - far.

13

F G F dm em E7

Ve - har - chek od tze - med in - ba - lim, me - la - ve et mesh - ech batz' - la - lim,

8 Ve - har - chek od tze - med in - ba - lim, me - la - ve et mesh - ech batz' - la - lim,

17

am dm G7 C

e - rev ba, e - rev ba.

8 e - rev ba, e - rev ba.

1., 2.

21. ^{3.}

The image shows a musical score for three staves. The top staff is a treble clef with a treble clef sign and a key signature of one sharp (F#). It contains a sequence of eighth notes, followed by a measure with a fermata. The second staff is a treble clef with a bass clef sign, showing a melody with notes and rests, with the lyrics 'rad, la - yil rad, la - yil rad.' written below. The third staff is a bass clef with a bass clef sign, showing a melody with notes and rests, with the lyrics 'rad, la - yil rad, la - yil rad.' written below. Chords C and G7 are indicated above the first two staves. A bracket on the left indicates a first ending with a repeat sign and the number 3.

Shuv haeder noher bimvo'ot hakfar,
Veolech haavak mishvilei-afar.

[2. *Stimme:* Veolech haavak 'vilei-afar.]

Veharchek od tzemed inbalim,
Melave et meshech batz'lalim, erev ba, erev ba.

Shuv haruach lochesh bein gidrot ganim,
Uvtzameret habrosh kvar namot yonim.

[2. *Stimme:* Uvtzameret habrosh namot yonim.]

Veharchek al ketef hagvaot,
Od noshkot, karnaim achronot, erev ba, erev ba.

Shuv haveder cholem chalomot balat,
Uforchim kochavim bamaron at at.

[2. *Stimme:* Uforchim kochavim 'maron at at.]

Veharchek, baemek ha'afel,
Melave hatan et bo baleil, layil rad, layil rad,
layil rad, layil rad.

Again the flocks wander along the village street, and the dust rises from sandy paths.

And far away the bells merge with the gathering shadows. Evening falls, evening falls.

Again the wind whispers amongst the garden fences, and from the tops of the cypress the doves coo.

And in the distance the last rays of the sun caress the hilltops. Evening falls, evening falls.

Again the rose dreams languorous dreams and gradually on high the stars begin to twinkle.

And afar in the dark valley the jackal accompanies the approach of night. Night falls, night falls.

Text and translation from hebrewsongs.com.

Lyrics: Oded Avishar; Music: Arie' Levanon

Quelle: LP "20 Dansen Uit Instructieprogramma Internationale Dans B1", Hakketoon 1981.15